GB • Keep the cup clean. Before first use, disassemble and clean the product and then place the components in boiling water for 5 min. This is to ensure hygiene. Before each subsequent use clean carefully to ensure hygiene. Before first and each use wash all removable parts in warm water with mild detergent, then rinse well. Pour with boiling water. Avoid using sharp or abrasive materials when cleaning. Thick food (e.g. suspensions with fruit pieces) may cork the valve. Wash all parts thoroughly with clean water, including areas that may be invisible but where food has passed, to remove any food residues. Inspect carefully before each use. The product can be washed in the dishwasher (max. temp. 60°C). Cup can be used in a microwave without cap. When heating in a microwave remember that the cup must be open. Take extra care when microwave heating; localized over heating can occur. Always mix the heated food and check the temperature before feeding. This product is not suitable for use with hot or fizzy drinks. Resulting pressure can cause a discharge of liquid. Do not place product in hot oven or heat in a gas/electric cooker. Do not leave the product in direct sunlight or in a hot place, as this may weaken the product. Warning! This product is not a toy. Retain the instruction for later use. Batch code is placed on the packaging.

For your child's safety and health
WARNING!
Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
Always check food temperature before feeding.
Throw away at the first signs of damage or weakness.
Keep components not in use out of the reach of children.
Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.

PL • Kubek utrzymuj w czystości. Przed pierwszym użyciem rozmontuj i wyczyść produkt, a następnie umieść elementy we wrzącej wodzie na 5 min. Ma to na celu zapewnienie higieny. Czyść dokładnie przed każdym użyciem aby zapewnić higienę. Przed pierwszym i każdym kolejnym użyciem umyj wszystkie rozmontowane części w ciepłej wodzie z delikatnym środkiem myjącym, dokładnie wypłucz. Polewaj wrzątkiem. Unikaj szorstkich, rysujących powierzchnię narzędzi. Gęste płyny, np. zawiesiny z drobinami owoców, mogą zatkać ustnik. Umyj dokładnie czystą wodą wszystkie części, w tym obszary, które mogą być niewidoczne, ale przez które przeszła żywność, w celu usunięcia wszelkich resztek jedzenia. Wyrób sprawdź przed każdym użyciem. Produkt można myć z zmywarce (max. 60°C). Kubek można używać w kuchence mikrofalowej bez nakrętki. Jeśli podgrzewasz napój w kuchence mikrofalowej, pamiętaj, że kubek musi być otwarty. Zachowaj szczególną ostrożność podczas ogrzewania w kuchence mikrofalowej. Ogrzewanie w kuchence mikrofalowej może spowodować miejscowo wysoką temperaturę. Zawsze zamieszać ogrzewany napój w celu równego rozkładu temperatury i przed podaniem sprawdzić temperaturę. Nie napełniaj kubka gorącymi lub gazowanymi napojami. Powstałe nadciśnienie może powodować wylanie się płynu. Produktu nie należy umieszczać w nagrzanym piekarniku ani ogrzewać na kuchence gazowej bądź elektrycznej. Nie zostawiać produktu w miejscu nasłonecznionym lub gorącym, ponieważ może to spowodować jego osłabienie. Uwaga! Produkt nie jest zabawką. Zachowaj instrukcję, ponieważ zawiera ważne informacje. Numer serii podany na opakowaniu.

Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka
OSTRZEŻENIE!
Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę.
Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem.
Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia.
Nieużywanie części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

DE • Halten Sie den Becher sauber. Vor dem ersten Gebrauch zerlegen und reinigen Sie das Produkt, dann legen Sie die Teile 5 Minuten lang in kochendes Wasser. Es sorgt für die Hygiene. Reinigen Sie ihn vor jedem Gebrauch gründlich, um die Hygiene zu gewährleisten. Waschen Sie vor dem ersten und jedem weiteren Gebrauch alle demontierten Teile in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel und spülen Sie sie gründlich ab. Mit kochendem Wasser übergießen. Vermeiden Sie raue, die Oberfläche zerkratzende Instrumente. Dichte Flüssigkeiten, wie Suspensionen mit Fruchtpartikeln, können das Mundstück verstopfen. Waschen Sie alle Teile gründlich mit sauberem Wasser ab, auch die nicht sichtbaren Bereiche, durch welche die Lebensmittel gelangt sind, um alle Lebensmittelreste zu entfernen. Prüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Das Produkt ist spülmaschinenfest (max. 60°C). Der Becher kann ohne Deckel in der Mikrowelle verwendet werden. Wenn Sie das Getränk in der Mikrowelle erwärmen, denken Sie daran, dass der Becher offen sein muss. Seien Sie besonders vorsichtig beim Erhitzen im Mikrowellenherd. Das Erhitzen in einem Mikrowellenherd kann stellenweise hohe Temperaturen verursachen. Rühren Sie das erhitzte Getränk immer um, damit sich die Temperatur gleichmäßig verteilt, und prüfen Sie die Temperatur vor dem Servieren. Füllen Sie den Becher nicht mit heißen oder kohlensäurehaltigen Getränken. Der daraus resultierende Überdruck kann zum Auslaufen führen. Das Produkt sollte nicht in einen heißen Ofen gestellt oder auf einem Gas- oder Elektroherd erhitzt werden. Achtung! Das Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie diese Anleitung auf, da sie wichtige Informationen enthält. Die Seriennummer befindet sich auf der Verpackung.

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes
ACHTUNG!
Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr!

ES • Mantenga la taza limpia. Antes del primer uso, desmonte y limpie el producto, a continuación, coloque las piezas en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto garantiza su higiene. Limpie a fondo antes de cada uso para garantizar la higiene. Antes del primer uso y de cada uno de los siguientes, lave todas las piezas desmontadas con agua tibia con un detergente suave, y aclare bien con agua. Vierta agua hirviendo. Evite las herramientas ásperas que puedan rayar su superficie. Los líquidos densos, como las suspensiones con partículas de frutas pueden obstruir la boquilla. Lave bien todas las piezas con agua limpia, incluidas las zonas que pueden no ser visibles pero por las que haya pasado comida, para eliminar cualquier residuo de comida. Compruebe el producto antes de cada uso. El producto puede lavarse en el lavavajillas (máx. 60°C). La taza puede utilizarse en el microondas sin la tapa. Si calienta su bebida en el microondas, recuerde que la taza debe estar abierta. Mantener un especial cuidado al calentarla en el microondas. El calentamiento en un microondas puede provocar temperaturas localmente elevadas. Mezclar siempre la bebida calentada para distribuir la temperatura uniformemente y comprobar la temperatura antes de servirla. No llene la taza con bebidas calientes o carbonatadas. El exceso de presión resultante podría provocar derrames. El producto no debe introducirse en un horno caliente ni calentarse en una cocina de gas o eléctrica. ¡Atención! El producto no es un juguete. Conserve estas instrucciones, ya que contienen información importante. El número de serie se indica en el envase.

Para la seguridad de su bebé
¡ADVERTENCIA!
La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
Desechar en los primeros signos de daño o rotura.
Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no están en uso.
Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.

CZ • Lahev udržujte v čistotě. Před prvním použitím výrobek rozeberte, vyčistěte a poté vložte rozmontované díly z hygienických důvodů na 5 minut do vroucí vody. Před každým dalším použitím pečlivě očistěte, aby byla zajištěna hygiena. Před prvním a každým dalším použitím umyjte všechny odnímatelné části v teplé vodě s jemným mycím prostředkem a poté dobře opláchněte. Přelijte vroucí vodou. Při čištění nepoužívejte ostré nebo abrazivní materiály. Husté tekutiny (např. emulze s kousky ovoce) mohou slámku ucpat. Všechny části důkladně omyjte čistou vodou, včetně oblastí, které mohou být neviditelné, ale kudy prochází tekutina, abyste odstranili případné zbytky nápoje. Před každým použitím pečlivě zkontrolujte. Výrobek lze mýt v myčce na nádobí (max. teplota 60°C). Lahev lze použít v mikrovlnné troubě bez uzávěru. Při ohřívání v mikrovlnné troubě nezapomeňte, že lahev musí být otevřená. Při mikrovlnném ohřevu dbejte zvýšené opatrnosti, může dojít k místnímu přehřátí. Ohřátý nápoj vždy promíchejte a před podáním vždy zkontrolujte teplotu. Tento výrobek není vhodný pro použití s horkými nebo perlivými nápoji. Výsledný tlak může způsobit únik kapaliny. Nevkládejte výrobek do horké trouby ani nezahřívejte na plynovém/elektrickém sporáku. Nenechávejte výrobek na přímém slunci nebo na horkém místě, mohlo by dojít k poškození výrobku. Varování! Tento výrobek není hračka. Uschovejte návod pro pozdější použití. Kód šarže je umístěn na obalu.

Pro bezpečnost a zdraví Vašeho dítěte
UPOZORNĚNÍ!
Neustálé a dlouhodobé sání tekutin způsobuje zubní kaz.
Před krmením vždy zkontrolujte teplotu jídla.
Při prvním náznaku poškození nebo opotřebení výrobek vyhoďte.
Nepoužívané součásti výrobku uchovávejte mimo dosah dětí.
Nikdy nespojujte se šňůrami, stuhami, tkaničkami nebo s volnými částmi oblečení, mohlo by dojít k uškrcení dítěte.

SK • Udržujte pohár čistý. Pred prvým použitím výrobok rozoberte a vyčistite a potom vložte komponenty do vriacej vody na 5 minút. Ide o zabezpečenie hygieny. Pred každým ďalším použitím dôkladne očistite, aby ste zabezpečili hygienu. Pred prvým a každým použitím umyte všetky odnímateľné časti v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom a potom dobre opláchnite vriacou vodou. Pri čistení nepoužívajte ostré alebo abrazívne materiály. Husté potraviny (napr. suspenzie s kúskami ovocia) môžu upchať náustok. Všetky časti dôkladne umyte čistou vodou, vrátane oblastí, ktoré môžu byť neviditeľné, ale kadiaľ prešli potraviny, aby ste odstránili zvyšky jedla. Pred každým použitím dôkladne skontrolujte. Výrobok je možné umývať v umývačke riadu (max. teplota 60°C). Pohár je možné použiť v mikrovlnnej rúre bez uzáveru. Pri ohrievaní v mikrovlnnej rúre nezabudnite, že pohár musí byť otvorený. Pri mikrovlnnom ohreve buďte zvlášť opatrní; môže dôjsť k lokalizovanému prehriatiu. Ohrievané jedlo vždy premiešajte a pred kŕmením skontrolujte teplotu. Tento výrobok nie je vhodný na použitie s horúcimi alebo perlivými nápojmi. Výsledný tlak môže spôsobiť únik kvapaliny. Výrobok nevkladajte do horúcej rúry ani nezohrievajte v plynovom/elektrickom sporáku. Nenechávajte výrobok na priamom slnku alebo na horúcom mieste, pretože to môže výrobok oslabiť. POZOR! Tento výrobok nie je hračka. Uschovajte si návod na neskoršie použitie. Kód šarže je umiestnený na obale.

Pre bezpečnosť a zdravie Vášho dieťaťa
UPOZORNENIE!
Nepretržité a dlhodobé sanie tekutín spôsobuje zubný kaz.
Vždy skontrolujte teplotu potravy pred podaním.
Pri prvom náznaku poškodenia či opotrebovania produkt odhoďte.
Počas nepoužívania udržujte komponenty mimo dosah detí.
Nikdy nespájajte so šnúrami, stužkami, šnúrkami, alebo s voľnými časťami odevu, mohlo by dôjsť k uškrteniu dieťaťa.

HU • Tartsa tisztán a kulacsot. Az első használat előtt szerelje szét és tisztítsa meg a terméket, majd az alkatóelemeit helyezze 5 percre forrásban lévő vízbe. Ez a higiénia biztosítása érdekében történik. Minden további használat előtt gondosan tisztítsa a terméket a higiénia fenntartása érdekében. Az első és minden egyes használat előtt mosson el minden leszerelhető alkotóelemet meleg vízben, enyhe mosószerrel, majd jól öblítse le. Ezt követően forrázza le. A tisztítás során kerülje az éles vagy dörzsölő anyagok használatát. A sűrű ételek (pl. gyümölcsdarabokat tartalmazó szuszpenziók) eltömíthetik a szelepet. Az ételmaradékok eltávolítása érdekében mosson át minden alkatrészt alaposan tiszta vízzel, beleértve azokat a területeket is, amelyek esetleg nem láthatók. Minden használat előtt gondosan ellenőrizze. A termék mosogatógépben mosható (max. 60°C hőmérsékleten). A kulacs kupak nélkül használható mikrohullámú sütőben. Mikrohullámú sütőben történő melegítéskor ne feledje, hogy a kulacs nyitott legyen. Mikrohullámú melegítéskor fokozott óvatossággal járjon el; helyi túlmelegedés fordulhat elő. Mindig keverje meg a felmelegített italt, és ivás előtt ellenőrizze a hőmérsékletet. Ez a termék nem alkalmas forró vagy szénsavas italokkal való használatra. Mivel az ezek miatt keletkező nyomás a folyadék kiömlését okozhatja. Ne tegye a terméket forró sütőbe, és ne melegítse gáz/elektromos tűzhelyen. Ne hagyja a terméket közvetlen napfényben vagy forró helyen, mert ez meggyengítheti a termék anyagát. Figyelmeztetés! Ez a termék nem játék. Őrizze meg a használati utasítást későbbi használatra. A gyártási szám a csomagoláson található.

A gyermeke biztonsága és egészsége érdekében
FIGYELEM!
A folyadékok folyamatos és hosszú ideig tartó szívása fogszuvasodást okoz.
Etetés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
Ha az anyag gyengülésének vagy sérülésének első jelét észleli azonnal dobja el.
A használaton kívüli alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
Soha ne rögzítse zsinórokhoz, szalagokhoz vagy könnyen elmozduló ruhadarabokhoz. A gyermek megfulladhat.

UA • Виріб тримайте в чистоті. Перед першим використанням розмонтуйте та очистіть виріб та помістіть усі елементи в киплячу воду на 5 хвилин. Це необхідно для забезпечення гігієни. Необхідно ретельно очищати виріб перед кожним використанням для забезпечення гігієни. Перед першим і кожним наступним використанням мийте всі елементи в розібраному вигляді в теплій воді з м'яким миючим засобом, ретельно прополощіть. Полийте кип'ятком. Уникайте шорстких, гострих предметів, які можуть пошкодити виріб. Густі рідини (напр. кисіль з частинками фруктів) можуть закупорити насадку. Ретельно вимийте всі деталі чистою водою, включаючи місця, які можуть бути невидимими, але там, де їжа пройшла, щоб видалити залишки їжі. Ретельно перевіряйте виріб перед кожним використанням. Бідончик можна мити в посудомийній машині (макс. температура 60°C). Виріб можна використовувати в мікрохвильовій печі без насадки. Якщо підігріваєте напій в мікрохвильовій печі, пам'ятайте, що бідончик має бути відкритий. Будьте особливо обережні при нагріванні в мікрохвильовій печі. Нагрівання в мікрохвильовій печі може викликати місцями високу температуру. Завжди перемішуйте нагріту рідину, щоб забезпечити рівномірний розподіл температури та перевіряйте температуру, перш ніж давати напій дитині. Бідончик не є призначений для подання в ньому гарячих або газованих напоїв. Наростаючий тиск може призвести до розливання рідини. Виріб не можна класти в розігріту духовку або нагрівати на газовій або електричній плиті. Не залишайте виріб на прямому сонячному промінні, поряд з джерелом тепла, оскільки це може його пошкодити. Увага! Виріб не є іграшкою. Зберігайте інструкцію, тому що вона містить важливу інформацію. Номер серії вказано на упаковці.

Для безпеки та здоров'я Вашої дитини.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Часте та довготривале ссання рідини може призвести до карієсу.
Завжди перевіряйте температуру їжі перед годуванням.
Викинути при перших ознаках пошкодження.
Частини, які не використовуються тримайте в місцях недоступних для дітей.
Ніколи не прикріплюйте до шнурків, стрічок, мережива або вільних частин одягу. Дитина може задихнутися.

GEO • დაიცავით პროდუქტის სისუფთავე. პირველი გამოყენების წინ დაშალეთ ჭიქა და მისი ყველა დეტალი სტერილიზაციის მიზნით 5 წუთით მოათავსეთ მდუღარე წყალში. პირველი და ყოველი შემდგომი გამოყენების წინ ჭიქის დეტალები გარეცხეთ თბილ წყალში რბილი სარეცხი საშუალების გამოყენებით და გადაავლეთ მდუღარე. რეცხვისას ერიდეთ ბასრი და უხეში სახეხის გამოყენებას. სქელმა საკვებმა (მაგალითად, სუსპენზია ხილის ნაწილაკებით) შესაძლოა დაახშოს სარქველი. კარგად გარეცხეთ ჭიქის ყველა ნაწილი იმ ადგილების ჩათვლით, რომელიც თვალისთვის უხილავია, მაგრამ საკვებისთვის შეღწევადი. გულდასმით შეამოწმეთ ყოველი გამოყენების წინ. ჭიქა შეგიძლიათ გარეცხოთ ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში (მაქსიმუმ 60ºC-ზე). ჭიქა, ხუფის გარეშე, შეგიძლიათ მოათავსოთ მიკროტალღურ ღუმელში. საკვების ამგვარად გაცხელების დროს განსაკუთრებული სიფრთხილე გმართებთ. გახსოვდეთ, რომ მიკროტალღურმა ღუმელმა შესაძლოა საკვებში ტემპერატურა არათანაბრად გადაანაწილოს, ამიტომ მასში გაცხელებულ საკვებს მირთმევამდე აუცილებლად უნდა მოურიოთ. ბავშვისთვის მიცემამდე ყოველთვის შეამოწმეთ საკვების ტემპერატურა. ჭიქა არ არის განკუთვნილი ცხელი და გაზიანი სასმელებისთვის. არ მოათავსოთ ცხელ ღუმელში, ან გაზის/ელექტრო ღუმელზე. არ დატოვოთ ჭიქა მზის პირდაპირი სხივების მოქმედების ქვეშ, ან ცხელ ადგილას. გაფრთხილებთ! პროდუქტი არ არის სათამაშო. პარტიის კოდი მითითებულია შეფუთვაზე.

თქვენი ბავშვის უსაფრთხოებისა და ჯანმრთელობისათვის
გაფრთხილებთ!
სითხეების ხანგრძლივად საწოვარით მიღებამ შესაძლოა გამოიწვიოს კარიესი.
კვების წინ ყოველთვის შეამოწმეთ საკვების ტემპერატურა.
გადააგდეთ დაზიანების პირველივე ნიშნისას.
თუ არ იყენებთ, შეინახეთ ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
ბავშვის მოგუდვის საფრთხის თავიდან ასაცილებლად არასოდეს მიამაგროთ თასმებს, ლენტებს და ტანსაცმლის თავისუფალ ნაწილებს.

LT • Laikykite puodelį švarų. Prieš pirmą kartą naudodami gaminį išardykite ir išvalykite, tada sudėtines dalis 5 min. įdėkite į verdantį vandenį. Taip užtikrinama higiena. Prieš kiekvieną naudojimą kruopščiai išvalykite, kad užtikrintumėte higieną. Prieš pirmą ir kiekvieną naudojimą visas nuimamas dalis nuplaukite po šiltu vandeniu su švelniu plovikliu, tada gerai išplaukite. Užpilkite verdančiu vandeniu. Valydami nenaudokite aštrių ar abrazyvinių medžiagų. Tirštas maistas (pvz., suspensijos su vaisių gabalėliais) gali užkimšti vožtuvą. Kruopščiai nuplaukite visas dalis švariu vandeniu, įskaitant vietas, kurios gali būti nematomos, bet pro kurias pateko maisto, kad pašalintumėte maisto likučius. Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai apžiūrėkite. Gaminį galima plauti indaplovėje (maksimali temperatūra 60°C). Puodelį galima naudoti mikrobangų krosnelėje be dangtelio. Šildant mikrobangų krosnelėje nepamirškite, kad puodelis turi būti atviras. Šildant mikrobangų krosnelėje būkite ypač atsargūs; gali įvykti lokalus perkaitinimas. Visada sumaišykite šildomą maistą ir prieš maitinimą patikrinkite temperatūrą. Šis gaminys netinkamas naudoti su karštais ar gazuotais gėrimais. Susidaręs slėgis gali sukelti skysčio išsiliejimą. Nedėkite gaminio į karštą orkaitę arba nekaitinkite dujinėje/elektrinėje viryklėje. Nepalikite gaminio tiesioginiuose saulės spinduliuose arba karštoje vietoje, nes tai gali susilpninti gaminį. Įspėjimas! Šis gaminys nėra žaislas. Išsaugokite instrukciją vėlesniam naudojimui. Partijos kodas nurodytas ant pakuotės.

Jūsų vaiko sveikatos saugumui
Įspėjimas!
Nuolatinis ir ilgalaikis naudojimas gali sukelti dantų ėduonį
Prieš maitinant visada patikrinkite maisto temperatūrą
Pasirodžius pirmiesiems pažeidimo ar susilpnėjimo požymiams gaminį išmeskite.
Nenaudojamas dalis laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
Niekada neriškite juostelių, virvelių, kaspinėlių ar kilpų, nes vaikas gali pasismaugti.

LV • Glabājiet krūzi tīru. Pirms pirmās lietošanas reizes, izjauciet un notīriet produktu, pēc tam ievietojiet sastāvdaļas verdošā ūdenī uz 5 minūtēm. Tas ir, lai nodrošinātu higiēnu. Pirms katras nākamās lietošanas rūpīgi notīriet, lai nodrošinātu higiēnu. Pirms pirmās un katras lietošanas reizes nomazgājiet visas noņemamās daļas siltā ūdenī ar maigu mazgāšanas līdzekli, pēc

tam kārtīgi izskalojiet. Pārlejiet ar verdošu ūdeni. Tīrīšanas laikā nelietojiet asus vai abrazīvus materiālus. Biezs ēdiens (piemēram, suspensijas ar augļu gabaliņiem) var aizsprostot vārstu. Rūpīgi nomazgājiet visas daļas ar tīru ūdeni, tostarp tās vietas, kuras var būt neredzamas, bet kur ir nokļuvis pārtika, lai noņemtu pārtikas paliekas. Pirms katras lietošanas rūpīgi pārbaudiet. Produktu var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā (maks. temp. 60℃). Krūzi var lietot mikroviļņu krāsnī bez vāciņa. Sildot mikroviļņu krāsnī, atcerieties, ka krūzei jābūt atvērtai. Esiet īpaši piesardzīgs, sildot mikroviļņu krāsni, var rasties lokāla pārkaršana. Pirms barošanas vienmēr samaisiet uzkarsēto pārtiku un pārbaudiet temperatūru. Šis produkts nav piemērots lietošanai kopā ar karstiem vai gāzētiem dzērieniem. Iegūtais spiediens var izraisīt šķidruma izplūšanu. Nenovietojiet produktu karstā cepeškrāsnī un nesildiet gāzes/elektriskajā plītī. Neatstājiet produktu tiešos saules staros vai karstā vietā, jo tas var vājināt izstrādājumu. Brīdinājums! Šis produkts nav rotaļlieta. Saglabājiet instrukciju vēlākai lietošanai. Partijas numurs ir norādīts uz iepakojuma.

Jūsu bērna drošībai un veselībai
BRĪDINĀJUMS!
Nepartraukta un pagarināta šķidrumu sūkšana var izraisīt zobu bojāšanos.
Vienmēr pārbaudiet ēdiena temperatūru pirms barošanas.
Izmetiet produktu pie pirmajām bojājumu vai vājuma pazīmēm.
Neizmantotos piederumus turiet bērnam nepieejamā vietā.
Nekad nepievienojiet auklas, lentes vai valīgas apģērba daļas. Bērns var nožņaugties.

EST • Hoidke toode puhtana. Enne esmakordset kasutamist võtke toode lahti ja puhastage ning seejärel asetage komponendid 5 minutiks keevasse vette. See on hügieeni tagamiseks oluline. Enne iga järgnevat kasutamist puhastage hoolikalt, et tagada hügieen. Enne esimest ja iga kasutuskorda peske kõik eemaldatavad osad soojas vees õrnatoimelise pesuvahendiga, seejärel loputage hoolikalt. Valage üle keeva veega. Vältige puhastamisel teravate või abrasiivsete materjalide kasutamist. Paksud vedelikud (nt puuviljatükkidega joogid) võivad joogikõrre ummistada. Toidujääkide eemaldamiseks peske kõik osad põhjalikult puhta veega, sealhulgas kohad, mis võivad olla nähtamatud, kuid mis võivad olla toiduga kokku puutunud. Kontrollige hoolikalt enne iga kasutamist. Toodet võib pesta nõudepesumasinas (max temperatuur 60℃). Pudelit saab kasutada mikrolaineahjus ilma korgita. Mikrolaineahjus jooki soojendades pidage meeles, et pudel peab olema avatud. Olge mikrolaineahjus soojendamisel eriti ettevaatlik; võib tekkida lokaalne ülekuumenemine. Enne toitmist segage alati kuumutatud toit läbi ja kontrollige selle temperatuuri. See toode ei sobi kasutamiseks kuumade või gaseeritud jookidega. Tekkiv rõhk võib põhjustada vedeliku väljumist. Ärge asetage toodet kuuma ahju ega kuumutage gaasi-/elektripliidil. Ärge jätke toodet otsese päikesevalguse kätte ega kuuma kohta, kuna see võib toodet nõrgendada. Hoiatus! See toode ei ole mänguasi. Säilitage juhend hilisemaks kasutamiseks. Partii kood on märgitud pakendil.

Teie lapse ohutuse huvides: HOIATUS!
Pidev kontakt vedelikega, eriti mahlad või puuviljahapped, põhjustavad kaariese teket.
Kontrollige enne toitmist alati toidu temperatuuri.
Vähimategi rebendite või nähtava vananemise korral vahetage lutt välja.
Kui pudel ei ole kasutuses, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
Ärge kunagi kinnitage toodet nööri, paela, pitsi ega riiete külge. Kägistusoht!

FIN • Pidä muki puhtaana. Pura ja puhdista tuote ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aseta osat kiehuvaan veteen 5 minuutiksi. Näin varmistetaan hygienia. Ennen jokaista seuraavaa käyttöä puhdista huolellisesti hygienian varmistamiseksi. Ennen ensimmäistä ja jokaista käyttökertaa pese kaikki irrotettavat osat lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella ja huuhtele sitten hyvin. Huuhtele kiehuvalla vedellä. Vältä terävien tai hankaavien aineiden käyttöä puhdistuksessa. Karkeajakoiset elintarvikkeet (esim. mehut, joissa on hedelmäpaloja) voivat tukkia venttiilin. Pese kaikki osat huolellisesti puhtaalla vedellä, myös alueet, jotka saattavat olla näkymättömissä, mutta joihin ruoka on kulkeutunut, jotta mahdolliset ruokajäämät saadaan poistettua. Tarkasta huolellisesti ennen jokaista käyttökertaa. Tuote voidaan pestä astianpesukoneessa (max. lämpötila 60ºC). Mukia voidaan käyttää mikroaaltouunissa ilman korkkia. Mikroaaltouunissa lämmitettäessä on muistettava, että mukin on oltava auki. Ole erityisen varovainen mikroaaltouunissa lämmitettäessä; paikallista ylikuumenemista voi esiintyä. Sekoita aina lämmitetty ruoka ja tarkista lämpötila ennen syöttämistä. Tämä tuote ei sovellu käytettäväksi kuumien tai hiilihappoisten juomien kanssa. Syntyvä paine voi aiheuttaa nesteen purkautumista. Älä laita tuotetta kuumaan uuniin tai kuumenna kaasu-/sähköliedellä. Älä jätä tuotetta suoraan auringonvaloon tai kuumaan paikkaan, sillä se voi heikentää tuotetta. Varoitus! Tämä tuote ei ole lelu. Säilytä ohje myöhempää käyttöä varten. Valmistuserän koodi on merkitty pakkaukseen.

Lapsesi turvallisuuden tähden
VAROITUS!
Jatkuva, pitkäaikainen nesteiden imeminen aiheuttaa kariesta.
Tarkista aina ruoan lämpötila ennen syöttämistä.
Hävitä tuote heti, mikäli huomaat siinä merkkejä vaurioista tai huonokuntoisuudesta.
Säilytä kaikki osat, jotka eivät ole käytössä, lapsen ulottumattomissa.
Älä koskaan kiinnitä nauhoihin, naruihin, pitseihin tai vaatteiden irrallisiin osiin. Lapsi saattaa kuristua.

SE • Håll muggen ren. Ta isär och rengör produkten före första användning och lägg sedan komponenterna i kokande vatten i 5 minuter. Detta för att säkerställa hygienen. Rengör noggrant före varje efterföljande användning för att säkerställa hygienen. Före första och varje användning ska alla löstagbara delar tvättas i varmt vatten med milt rengöringsmedel och sedan sköljas väl. Häll med kokande vatten. Undvik att använda vassa eller slipande material vid rengöring. Tjock mat (t.ex. suspensioner med fruktbitar) kan korka igen ventilen. Tvätta alla delar noggrant med rent vatten, även områden som kan vara osynliga men där mat har passerat, för att avlägsna eventuella matrester. Inspektera noggrant före varje användning. Produkten kan diskas i diskmaskin (max. temp. 60ºC). Muggen kan användas i mikrovågsugn utan lock. Tänk på att muggen måste vara öppen vid uppvärmning i mikrovågsugn. Var extra försiktig vid uppvärmning i mikrovågsugn; lokal överhettning kan förekomma. Blanda alltid den uppvärmda maten och kontrollera temperaturen före matning. Denna produkt är inte lämplig för användning med varma drycker eller kolsyrade drycker. Det resulterande trycket kan orsaka vätskeutsläpp. Placera inte produkten i en varm ugn eller på en gasspis/elektrisk spis. Lämna inte produkten i direkt solljus eller på en varm plats, eftersom detta kan försvaga produkten. Varning! Denna produkt är inte en leksak. Spara instruktionen för senare användning. Batchkod finns på förpackningen.

För ditt barns säkerhet
VARNING!
Att dricka ur nappflaska oavbrutet och under lång tid kan ge upphov till karies.
Kontrollera alltid vätskans temperatur innan matning.
Kasta vid första tecken på skador eller slitage.
Förvara alla komponenter som inte används utom räckhåll för barn.
Sätt aldrig fast i band eller lösa delar på kläderna. Det kan innebära stryprisk.

RO • Menține cana curată. Înainte de prima utilizare, demontează și curăță produsul, apoi pune elementele 5 min. în apă clocotită. Acest lucru are drept scop igienizarea. Curăță bine înainte de fiecare utilizare, pentru a asigura igiena. Înainte de prima și fiecare nouă utilizare, spală toate piesele demontate în apă caldă cu agent delicat de spălare, clătește bine. Toarnă deasupra apă clocotită. Evită instrumentele abrazive, care pot zgâria suprafața. Lichidele dense, de ex. suspensiile cu bucățele de fructe pot înfunda ciocul. Spală bine cu apă curată toate componentele, inclusiv zonele, care pot să nu fie vizibile, dar prin care au trecut alimentele, pentru a îndepărta toate resturile de mâncare. Verifică produsul înainte de fiecare utilizare. Produsul se poate spăla la mașina de spălat (max. 60℃). Cana se poate folosi la cuptorul cu microunde fără capac. Dacă încălzești băutura la cuptorul cu microunde, nu uita că trebuie să lași cana deschisă. Păstrează o atenție deosebită în timpul încălzirii la cuptorul cu microunde. Încălzirea la cuptorul cu microunde poate provoca temperatură ridicată local. Amestecă întotdeauna băutura încălzită pentru distribuirea uniformă a temperaturii și înainte de hrănire, verifică temperatura. Nu umple cana cu băuturi fierbinți sau acidulate. Presiunea apărută poate duce la vărsarea lichidului. Produsul nu trebuie pus în cuptorul încins și nici încălzit pe aragaz sau plită electrică. Nu lăsa produsul într-un loc expus la soare sau fierbinte, deoarece acest lucru poate duce la slăbirea acestuia. Atenție! Produsul nu este o jucărie. Păstrează instrucțiunile, deoarece conțin informații importante. Numărul lotului este inscripționat pe ambalaj.

Pentru siguranța și sănătatea copilului dumneavoastră
AVERTIZARE!
Sugerea continuă și prelungită a lichidelor cauză degradarea dinților.
Înainte de hrănire întotdeauna verificați temperatura alimentelor.
Aruncați-o la primele semne de deteriorare sau slăbire.
Nu lăsați componentele înafară de uz la îndemâna copiilor.
Nu legați niciodată de corzi, panglici, șireturi sau părți de îmbrăcăminte volante. Copilul poate fi strangulate.

BG • Поддържайте чашата чиста. Преди първа употреба разглобете и почистете продукта и след това поставете частите във вряща вода за 5 минути. Това е за осигуряване на необходимата хигиена. Преди всяка следваща употреба почиствайте внимателно. Преди първа и всяка следваща употреба измийте всички подвижни части в топла вода с мек почистващ препарат, след което изплакнете добре. Може да се залива с вряща вода. Избягвайте използването на остри или абразивни материали при почистване. Гъста храна (напр. суспензии с парчета плодове) може да запуши накрайника. Измийте обилно всички части с чиста вода, включително зоните, които може да са невидими, но през които е преминала храна, за да отстраните всякакви остатъци от нея. Проверявайте внимателно преди всяка употреба. Продуктът може да се мие в съдомиялна машина (максимална температура 60℃). Чашата може да се използва в микровълнова фурна без капачка. Когато затопляте в микровълнова фурна, не забравяйте, че чашата трябва да е отворена. Бъдете особено внимателни при затопляне в микровълнова фурна; може да възникне висока неравномерна температура. Винаги разбърквайте загрятата храна и проверявайте температурата преди хранене. Този продукт не е подходящ за употреба с горещи или газирани напитки. Полученото налягане може да причини изтичане на течност. Не поставяйте продукта в гореща фурна и не го нагрявайте на газов/електрически котлон. Не оставяйте продукта на пряка слънчева светлина или на горещо място, тъй като това може да отслаби свойствата му. Внимание! Този продукт не е играчка. Запазете инструкцията за по-късна употреба. Партидният номер е отпечатан върху опаковката.

За безопасността и здравето на вашето дете
ВНИМАНИЕ!
Непрекъснатото и продължително смукане на течности ще доведе до кариес.
Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.
Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект.
Съхранявайте компонентите, които не се изпозлват, извън обсега на деца.
Никога не прикрепяйте към шнурове, панделки, дантели или свободни части от дрехи. Детето може да бъде удушено.

SRB/MNE • Odrzavajte šolju čistom. Pre prve upotrebe, rastavite i očistite proizvod, a zatim stavite komponente u kipuću vodu na 5 minuta. Pre svake sledeće upotrebe pažljivo očistite da biste obezbedili higijenu. Pre prve i svake upotrebe operite sve delove koji se mogu ukloniti u toploj vodi sa blagim deterdžentom, a zatim dobro isperite. Preliti sa proključalom vodom. Izbegavajte upotrebu oštrih ili abrazivnih materijala prilikom čišćenja. Gusta hrana (npr. suspenzije sa komadićima voća) može zapusiti ventil. Temeljno operite sve delove čistom vodom, uključujući mesta koja mogu biti nevidljiva, ali gde je hrana prošla, da biste uklonili sve ostatke hrane. Pažljivo pregledajte pre svake upotrebe. Proizvod se može prati u mašini za pranje sudova (maks. temp. 60ºC). Šolja se može koristiti u mikrotalasnoj pećnici bez poklopca. Prilikom zagrevanja u mikrotalasnoj pećnici zapamtite da šolja mora biti otvorena. Budite posebno oprezni kada zagrevate u mikrotalasnoj pećnici; može doći do lokalizovanog pregrevanja. Uvek mešajte zagrejanu hranu i proverite temperaturu pre hranjenja. Ovaj proizvod nije pogodan za upotrebu sa toplim ili gaziranim pićima. Nastali pritisak može izazvati ispuštanje tečnosti. Ne stavljajte proizvod u vruću rernu ili ga ne zagrevajte u gasnom/električnom šporetu. Ne ostavljajte proizvod na direktnom suncu ili na vrućem mestu, jer to ga može oslabiti. Upozorenje! Ovaj proizvod nije igračka. Sačuvajte uputstvo za kasniju upotrebu. Serijski kod se nalazi na pakovanju.

Za sigurnost i zdravlje Vašeg deteta
UPOZORENJE!
Kontinuirano i produženo sisanje tečnosti može uzrokovati pojavu karijesa kod dece.
Uvek proveriti temperaturu hrane/tečnosti pre nego što se započne hranjenje.
Baciti već kod prve pojave znakova oštećenja,pohabanosti i slabosti.
Sve delove držati van domašaja dece kad nisu u upotrebi.
Nikada ne kačiti proizvod na trake, vrpce, kaiševe ili slobodne delove odeće. Može doći do zapetljavanja i gušenja deteta.

RU • Характеристика: посуда из полимерных материалов для детей старше трех лет – поильник с трубочкой. Возраст ребенка и объем поильника указаны в маркировке. Внимание! Проверяйте поильник перед каждым использованием; не используйте поврежденное изделие. Не оставляйте ребенка одного во время кормления. Температура питья не должна быть выше 40 °C. Поильник можно разогревать в СВЧ-печи (без трубочки и других съемных деталей); не разогревайте поильник с навинченной крышкой. После разогрева тщательно перемешивайте содержимое и проверяйте его температуру: опасность ожога из-за неравномерного нагрева! Не разогревайте поильник в духовке и на газовой/электрической плите. Не рекомендуется использовать для горячих и газированных напитков (из-за давления жидкость может вытекать из поильника). Густые жидкости (фруктовое пюре и т. п.) могут закупорить трубочку. Уход: мойте поильник в теплой воде (не выше 75 °C) с деликатным моющим средством перед каждым использованием. После мытья тщательно ополаскивайте поильник чистой водой. Перед первым использованием прокипятите все детали не более 5 минут. Перед каждым последующим использованием обдавайте поильник кипятком. После использования тщательно промывайте все детали и сушите при комнатной температуре. Не мойте поильник абразивными средствами и жесткими губками. Можно мыть в посудомоечной машине. Условия хранения: храните поильник в сухом месте, не допуская попадания прямых солнечных лучей, масел, растворителей и кислот. Не храните поильник рядом с источниками тепла. Внимание! Изделие не является игрушкой. Рекомендуется сохранять инструкцию в течение всего периода использования. Номер партии см. на упаковке.

Меры предосторожности
Во избежание стоматологических заболеваний соблюдайте рациональный режим кормления.
Перед кормлением проверяйте температуру питья.
При первых признаках повреждения или износа прекратите использование изделия.
Храните в недоступном для детей месте.
Не прикрепляйте изделие к лентам, шнуркам, веревкам и просторным участкам одежды: опасность удушья!

KZ • Сипаттамасы: үш жастан асқан балаларға арналған полимерлі материалдардан жасалған ыдыс – түтікшесі бар су ішетін ыдыс. Баланың жасы және су ішетін ыдыстың көлемі таңбаламада көрсетілген. Назар аударыңыз! Пайдаланар алдында су ішетін ыдысты тексеріңіз; зақымданған бұйымды пайдаланбаңыз. Баланы тамақтандыру кезінде жалғыз қалдырмаңыз. Ауыз судың температурасы 40 °C-тан жоғары болмауы керек. Су ішетін ыдысты (түтікшесіз және басқа алынатын бөлшектерсіз) микротолқынды пеште қыздыруға болады; су ішетін ыдысты қақпағын бұрап қыздырмаңыз. Қыздырғаннан кейін ішіндегісін жақсылап араластырыңыз және оның температурасын тексеріңіз: біркелкі емес жылыту себебінен күйіп қалу қауіпі бар! Су ішетін ыдысты тұмшапеште және газ/электр плитасында қыздыруға болмайды. Ыстық және газдалған сусындар үшін пайдалануға ұсынылмайды (қысым себебінен сұйықтық су ішетін ыдыстан ағып кетуі мүмкін). Қою сұйықтықтар (жеміс езбесі және т.б.) түтікшені бітеп тастауы мүмкін. Күтім: әрбір пайдалану алдында су ішетін ыдысты нәзік жуғыш зат қосып, (75 °C-тан жоғары емес) жылы сумен жуыңыз. Жуғаннан кейін су ішетін ыдысты таза сумен мұқият шайыңыз. Алғаш рет пайдалану алдында барлық бөлшектерді 5 минуттан асырмай қайнатыңыз. Кейін әр пайдалану алдында су ішетін ыдысты қайнаған сумен шайыңыз. Пайдаланудан кейін барлық бөлшектерді мұқият шайыңыз және бөлме температурасында кептіріңіз. Су ішетін ыдысты абразивті құралдармен және қатты ысқыштармен жумаңыз. Ыдыс жуатын машинада жууға болады. Сақтау шарттары: су ішетін ыдысты тікелей күн сәулесінің, майлардың, еріткіштердің және қышқылдардың түсуіне жол бермей, құрғақ жерде сақтау ұсынылады. Су ішетін ыдысты жылу көздерінің жанында сақтамаңыз. Назар аударыңыз! Бұйым ойыншық болып табылмайды. Нұсқаулықты бүкіл пайдалану кезеңінде сақтауға ұсынылады. Топтаманың нөмірін қаптамадан қараңыз.

Сақтық шаралары
Стоматологиялық ауруларды болдырмау үшін рационалды тамақтандыру режимін сақтаңыз.
Тамақтандыру алдында ішу температурасын тексеріңіз.
Зақымданудың немесе тозудың алғашқы белгілері болғанда бұйым пайдалануды тоқтатыңыз.
Балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
Бұйымды таспаларға, бауларға, арқандарға және киімнің кең жерлеріне бекітпеңіз: тұншығу қаупі!

AR • تعليمات الاستخدام: يجب الحفاظ على الكوب نظيف. قبل اول استعمال يتم فك و تنظيف المنتج و وضع المكونات فى الماء المغلى لمده ٥ دقائق و ذلك لضمان نظافتها. قبل كل استعمال تالى يتم غسيل جميع الاجزاء جيدا بالماء الدافئ و منظف متوسط القوة و الشطف جيدا. سكب ماء مغلى عليها. يجب تجنب استعمال مواد حادة او كاشطة ف التنظيف. الاطعمه السميكه يمكن ان تسد الصمام. يجب تنظيف جميع الاجزاء بالماء النظيف بالاضافه الى الاجزاء الخفيه التى قد يكون مر عليها الطعام لازالة اى بقايا للطعام. لا يتم توسيع فتحات الماصة باى طريقه لان ذلك قد يتلف الماصه. المنتج يمكن ان يوضع فى غسالة الاطباق (اقصى حرارة ٦٠ درجة).الكوب يمكن ان يوضع فى الميكروويف بدون الغطاء و اليد. عند تسخين المشروبات فى الميكروويف يجب ان يكون الكوب مفتوح . يجب الانتباه عند التسخين فى الميكروويف، يمكن ان يحدث تسخين اكثر من اللازم فى اجزاء معينه. يجب تقليب السوائل المسخنه باستمرار و التاكد من حرارة الطعام قبل تقديمه. المنتج لا يناسب الاستعمال مع المشروبات الساخنه او الغازية لان السوائل يمكن ان تخرج من الكوب نتيجة الضغط الزائد. لا يتم وضع المنتج فى الفرن الكهربى او الغازى. لا يترك المنتج فى ضوء الشمس المباشر او الاماكن الساخنه لان ذلك يمكن ان يضعف المنتج. تحذير! المنتج ليس لعبة يحفظ بعيدا عن متناول الاطفال فى حالة عدم استعمالة. احتفظ بالتعليمات للاستعمال التالي. من اجل صحة و سلامة طفلك تحذير! التغذيه لفترات طويله على السوائل يمكن ان تسبب تسوس الاسنان. يجب التاكد من حرارة الطعام قبل تقديمة. يجب التاكد من المنتج قبل الاستعمال. يجب التخلص من المنتج فى حالة ظهور اى اعراض للتلف او الضعف. تحفظ المكونات بعيدا عن متناول الاطفال..لتفادى خطر التشابك لا يتم تركيب خيط او شريط او تثبيته فى اجزاء غير ثابته من الملابس.